

**FINO**-PRODUKTE / PRODUCTS / PRODUITS / PRODUCTOS / PRODOTTI / PRODUCTEN / PRODUKTY / PRODUKTER /  
PRODUKTÓV / TERMÉKEK / ÜRÜNLER / PRODUTOS / ΠΡΟΪΟΝΤΑ / PRODUS / PRODUKTER**EG – Konformitätserklärung****EC - Declaration of Conformity • CE - Déclaration de conformité • CE - Declaración de conformidad • CE - Dichiarazione di conformità •  
EG - Verklaring van overeenstemming • ES - Prohlášení o shodě • EG - Försäkran om överensstämmelse • Deklaracja zgodności UE •  
EK - Megfelelőségi nyilatkozat • AK - Uygunluk Beyanı • CE - Declaração de Conformidade • EK - Δήλωση συμμόρφωσης •  
CE - Declaratie de conformitate / EU - Overensstemmelseserklæring****Wir**

We • Nous • Nosotros • Noi • We • My • Vi • Mamy • Mi • Biz • Nós • Εμείς • Noi • Vi

**FINO GmbH****Anschrift**Address • Adresse • Dirección • Indirizzo • Adres • Adresa • Address • Adresów • Cím • Adresi • Endereço • Διεύθυνση •  
Adresă • Adresse**Mangelsfeld 18  
D-97708 Bad Bocklet  
Germany****erklären in eigener Verantwortung, dass**declare under our sole responsibility, that  
verklaren in eigen verantwoordelijkheid, dat  
saját felelősségükre kijelentjük, hogy  
declare in propria raspundere cadéclarons sous notre propre responsabilité que  
prohlásil ve vlastní odpovědnost, že  
kendi sorumluluk, biz da beyan  
erklærer på eget ansvar, atde declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que  
förklarar härmed att  
de declaramos sob nossa responsabilidade quedichiariamo sotto propria responsabilità che  
deklaruje na własną odpowiedzialność, że  
Δηλώνουμε με δική μας ευθύνη ότι**das Gerät:****FINO JETSTEAM II**

Dampfstrahlgerät

the device: l'appareil:

Steam Cleaner

appareil à jet de vapeur

el dispositivo: il dispositivo:

vaporizadora

Vaporizzatrice

het apparaat: do zařízení:

stoomstraaltoestel

parní čistička

den enheten: urządzenia:

ångblåster

Parownica

az eszköz: cihaz:

gőzborotva

Buharlı temizleme cihazı

o dispositivo: της συσκευής:

Aparelho de jacto de vapor

Συσκευή ατμοβολής

dispozitiv: det apparat:

generator de vapor

Damprenser apparatet

**Art.-Nr.** 52071

Typ, Modell //

Art.-No. • N ° d'article • N ° de artículo • Articolo No. • Item Nummer • Bod číslo •  
Punkt number • artykuł numer • Tétel száma • Öge sayısı • Artigo número • Αριθμός  
προϊόντος • Numărul de articolul • Artikel nummerType, Model • Type, le modèle • Tipo, Modelo • Tipo, Modello •  
Type, Model • Typ, Model • Typ, Modell • Typ, Model • Τίπυσα,  
Modell • Tüü, Model • Tipo, Modelo • Τύπος, μοντέλο • Tip, model**allen Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen entspricht:**meets all the provisions of the following directives and standards: • toutes les exigences les directives et normes suivantes correspond : • todos los  
requisitos las siguientes directrices y normas corresponde: • tutti i requisiti le seguenti linee guida e gli standard corrisponde: • alle eisen van de  
volgende beleidslijnen en normen komt overeen met: • všechny požadavky následující zásady a standardy: • alla kraven i följande riktlinjer och nor  
motsvarar: • odpowiada wszystkim wymaganiom poniższych wytycznych i norm: • valamennyi követelményének a következő politikák és szabvány  
aşağıdaki politika ve standartların tüm gereksinimleri: • todos os requisitos as seguintes diretrizes e normas: • όλες τις απαιτήσεις τις ακόλουθες ο  
ς και πρότυπα: • toate cerințele următoarele linii directe și standarde: • alle kravene i følgende politikker og standarder:**1) Maschinenrichtlinie**

----

Machinery Directive • Directive européenne relative aux machines • Relativa a la aproximación de los Estados Miembros sobre máquinas • Direttiva  
la costruzione delle macchine • Machinerichtlijn • Směrnice pro strojní zařízení • Maskindirektiv • Wytyczne dla maszyn • Gépekről szóló irányelv  
Makine Direktifi • Directiva Máquinas • Οδηγία περί Μηχανημάτων • Directiva maşini • Maskindirektivet**2) elektromagnetische Verträglichkeit EMV 2014/30/EG**electromagnetic compatibility EMC • directive européenne relative à la compatibilité électromagnétique • directiva de compatibilidad electromagné  
directiva compatibilită electromagnetică • elektromagnetische compatibilität • elektromagnetické kompatibilit • elektromagnetisk kompatibilitet •  
Zgodność elektromagnetyczna EMV • elektromágneses kompatibilitás • elektromanyetik uyumluluk • compatibilidade electromagnética •  
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα • compatibilitate electromagnetică • elektromagnetisk kompatibilitetweitere Normen: **keine; none; aucune; ninguno; nessuno; geen; žádný; inget; żadne; semmiféle; hiçbir; nenhum;  
κανένας****(Störaussendung)**

----

(Spurious radiation) / (Perturbations dues aux rayonnements) / (Radiaciones espurias) / (Radiazioni spurie) / (Stoorstraling) / (Rušivé vyzařování),  
(Störutsändning) / (zakłócenia elektromagnetyczne) / (elektromágneses interferencia) / (elektromanyetik parazit) / (saída de interferência  
eletromagnética) / (ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές) / (interferențe electromagnetice împotriva radiațiilor) / (transmission elektromagnetisk interferen**(Oberschwingungsströme)**

----

(Harmonic currents) / (Les courants harmoniques) / (Las corrientes armónicas) / (Correnti armoniche) / (Harmonische stromen) / (Harmonické pro  
/ (Tonsströmmar) / (Prądy harmoniczne) / (Harmonikus áramok) / (Harmonik akimlar) / (As correntes harmônicas) / (Αρμονικές) / (Curenți armonice  
(Harmoniske strømme)**(Spannungsänderungen)**

----

(voltage change) / (changement de tension) / (el cambio de voltaje) / (variazione di tensione) / (spanningsverandering) / (změna napětí) /  
(spänningsändring) / (zmiana napięcia) / (Feszültség változás) / (gerilim değişimi) / (mudança de voltagem) / (αλλαγή τάσης) / (schimbare de tens  
/ (spænding forandring)

### (Störfestigkeit)

----

(electromagnetic immunity) / (immunité électromagnétique) / (inmunidad electromagnética) / (immunità elettromagnetica) / (elektromagnetische immunität) / (elektromagnetická imunita) / (elektromagnetisk immunitet) / (odporności elektromagnetycznej) / (elektromágneses immunitás) / (elektromanetyk bağımsızlık) / (imunidade electromagnética) / (ηλεκτρομαγνητική θωράκιση) / (imunitate electromagnetica) / (elektromagnetisk immunitet)

### 3) Niederspannungsrichtlinie

2014/35/EG

Low Voltage Directive • Directive européenne relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension • Direttiva pe bassa tensione • Laagspanningsrichtlijn • Směrnice o nízkém napětí • Lågspänningsdirektiv • Dyrektywa niskonapięciowa • Kisfeszültségű irányelv • Alçak Gerilim Direktifi • Directiva de Baixa Tensão • Οδηγία Χαμηλής Τάσης • Directiva pentru tensiune joasă • Lav spænding Direktiv

### (Niederfrequenzstörungen)

----

(Low frequency disorders) / (Basse fréquence troubles) / (De baja frecuencia trastornos) / (I disturbi di bassa frequenza) / (Lage frequentie stoornissen) / (Nízká frekvence poruchy) / (Lågfrekvent störningar) / (Zaburzenia niskiej częstotliwości) / (Alacsony frekvenciás zavarok) / (Düşük frekanslı rahatsızlıkları) / (Distúrbios de baixa frequência) / (Χαμηλή συχνότητα Διαταραχές) / (Tulburări de frecvență joasă) / (Lavfrekvente lidelse)

### (Störspannungsmessung)

----

(Interference voltage) / (Interférence de mesure de tension) / (Perturbaciones de tensión) / (L'interferenza di tensione) / (Stoorspanning) / (Rušivé napětí) / (Störningar spänning) / (Zakłócenia napięcia) / (Interferencia feszültség) / (Girişim gerilimi) / (Interferência de tensão) / (Παρεμβολή τάση) / (Interferența de tensiune) / (Interferens spænding)

### 4) Maschinensicherheit

----

EMV Sicherheitbestimmung

Sicherheit für elektrische Mess-, Steuer-, Regelgeräte EN 61010-1:2010

EN 61326-1:2013

Machine Safety • Sécurité des machines • Seguridad para máquinas • Sicurezza delle macchine • Veiligheid van machines • Bezpečnost strojů • Maskinsäkerhet • Warunkiem bezpieczeństwa maszyn • Gép Biztonsági • Makine Güvenliği • Segurança de Máquina • Μηχάνημα Ασφάλεια • Maş de securitate • Maskinsikkerhed

### 5) Risikobeurteilung

Risk assessment process • Évaluation des risques • Evaluación de riesgos • la valutazione del rischio • Risicobeoordeling • Posouzení rizik • Riskbedömning • Ocena ryzyka • Kockázatelemzés • Risk deęerlendirme • avaliação de risco • αξιολόγηση του κινδύνου • Evaluarea riscurilor • Risikovurdering

### 6) Verbrauch an Energie

Power consumption • la consommation d'énergie • el consumo de energía • il consumo di energia • Het verbruik van energie • Spotřeba energie • Förbrukning av energi • Zużycie energii Energiafogyasztás • Enerji tüketimi • Consumo de energia • κατανάλωση ενέργειας • Consumul de energ • Energiforbrug

### 7) weitere Normen: keine; none; aucune; ninguno; nessuno; geen; žádný; inget; żadne; semmiféle; hiçbir; nenhum; κανένας

other relevant guidelines • d'autres directives pertinentes • otras directrices pertinentes • altre linee guida rilevanti • andere relevante richtlijnen • dal příslušných pokynů • andra relevanta riktlinjer • innych odpowiednich wytycznych • Alkalmazott szabványok • diğer ilgili ilkelere • outras orientações pertinentes • άλλες σχετικές κατευθυντήριες γραμμές • alte orientări relevante • andre relevante retningslinjer

### 8) RoHS-Richtlinie

Restriction of Hazardous Substances • Restriction de marchandises dangereuses • Restricción de mercancías peligrosas • Restrizione di merci pericolose • Beperking van gevaarlijke goederen • Omezení nebezpečného zboží • Begränsning av farligt gods • Ograniczenie towarów niebezpiecznych • Korlátozás a veszélyes áruk • Tehlikeli malların kısıtlama • Restrição de mercadorias perigosas • Περιορισμός της χρήσης επικίνδυνων ουσιών • Restricție de mărfuri periculoase • Begrænsning af farligt gods

### 9) Verpackungsrichtlinie

Packaging Directive • Directive sur les emballages • Directiva de envases • Direttiva sugli imballaggi • Verpakking richtlijn • Směrnice balení • Förpackningsdirektiv • Dyrektywa opakowanie • Csomagolási irányelv • Ambalaj direktifi • Directiva embalagens • οδηγία συσκευασίας • Directiv ambalare • Emballagedirektiv

### 10) Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2012/19/EG

Disposal of waste electrical and electronic equipment • L'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques • Eliminación de residuos aparatos eléctricos y electrónicos • Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche • Verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur • Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení • Omhändertagande av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning • Utylizacja odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych • Ártalmatlanítás elektromos és elektronikus berendezések • Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazların Atılması • Eliminação de Resíduos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos • Διάθεση των Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού • De eliminare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice • Bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr

### Ort, Datum

Bad Bocklet, 29.03.2019

Place, date / Lieu, date / Lugar, fecha / Luogo, data / Plaats, datum / Misto, datum / Lage, Datum / Hely, dátum / Tarih, Yeri / Localização, Data / Τοποθεσία, Ημερομηνία / Localție, Data / Sted, da

### Name und Unterschrift

Name and signature / Nom et signature / Nombre y firma / Nome e firma / Naam en handtekening / Jméno a podpis / Nám a podpis / Nazwisko i podpis / Név és aláírás / Isim ve imza / Nome e assinatura / Ονομα και υπογραφή / Numele și semnătura / Navn og underskrift



Eva Maria Roer, Geschäftsführerin

Managing Director / Directeur Général / Los líderes empresariales / Managing Director / Managing Director / Generální ředitel / Verkställande direktör / Dyrektor zarządzający / Ügyvezető igazgató / Genel Müdür / Diretor Gerente / Διευθύνωντας / Managing Directorul / Business ledere